



PHASE II[®]

CHEMICAL CURE ADHESIVE WITH OR WITHOUT FLUORIDE
BONDING SYSTEM FOR DIRECT AND INDIRECT BONDING

INSTRUCTIONS FOR USE



RELIANCE[®]

ORTHODONTIC
PRODUCTS

RELIANCEORTHODONTICS.COM

V1.11.20





PHASE II®

CHEMICAL CURE ADHESIVE WITH OR WITHOUT FLUORIDE
BONDING SYSTEM FOR DIRECT AND INDIRECT BONDING

ENGLISH TRANSLATION

INDICATIONS FOR USE: Phase II is intended for use in direct and indirect bonding of orthodontic brackets and appliances.

INSTRUCTIONS FOR USE:

PROPHYLAXIS: Prophylax the tooth with 1st & Final® pumice. Rinse thoroughly and dry.


ETCH: Apply the etching agent onto the entire area to be bonded. Allow 30 seconds for etching. Rinse and dry thoroughly.

MIXING & APPLICATION OF BONDING RESIN/PASTE:

1. Apply 1 coat of Assure® Plus to the etched surface, air dry
2. Dispense equal amounts of Paste A&B onto a mixing pad and spatulate thoroughly.

APPLICATION TO BRACKET PAD:

Apply mixed paste to bracket pad, place on tooth and press to express flash. The working time is 2.5-minutes. Active archwires may be inserted after 5 minutes.

 **PRECAUTIONS:** Unpolymerized resins may cause skin sensation in susceptible persons. In case of contact with the skin, wash thoroughly with soap and water.

 **TEMPERATURE LIMITATION:** Store at room temperature (15-30°C).

REORDER INFORMATION: Components: Ref# PJAF: Phase II Part A w/Fluoride in Jar, Ref# PJB: Phase II Part B in Jar, Ref# 1PSAF: Phase II Part A w/Fluoride in Screw Syringe, Ref# 1PSB Phase II Part B in Screw Syringe

WARRANTY: Reliance Orthodontic Products, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. Reliance Orthodontic Products, Inc. does not accept liability for any damages or loss, direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection therewith.

RX ONLY: Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.

BULGARIAN TRANSLATION

ПОКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА: Фаза II е предназначена за използване при директно и индиректно свързване на ортодонтични скоби и уреди.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА:

ПРОФИЛАКТИКА: Почистете зъба с пемза 1st & Final®. Изплакнете обилно и подсушете.


ЕЦВАНЕ: Нанесете веществото за ецване върху цялата зона, която ще се свързва. Оставете 30 секунди за ецване. Изплакнете и подсушете добре.

СМЕСВАНЕ И НАНАСЯНЕ НА СМОЛА/ПАСТА ЗА СВЪРЗВАНЕ

1. Нанесете 1 слой от Assure® Plus върху обработената с ецване повърхност, подсушете с въздух.
2. Разпределете равни количества от пастата А и В върху смесителна подложка и внимателно смесете с шпатула.

НАНАСЯНЕ ВЪРХУ ПОДЛОЖКА НА СКОБА

Нанесете смесената паста върху подложката на скобата, поставете върху зъба и натиснете, за да излезе излишното количество. Работното време е 2,5 минути. Активните дъги може да се поставят след 5 минути.

 **ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:** Неполимеризираните смоли може да причинят кожни усещания при чувствителни лица. В случай на контакт с кожата измийте обилно със сапун и вода.

 **ТЕМПЕРАТУРНО ОГРАНИЧЕНИЕ:** Да се съхранява на стайна температура (15–30°C).

Информация за повторна поръчка: Компоненти: Реф. № PJAF: Phase II, част А с флуорид в чашка, реф. № PJB: Phase II, част В в чашка, реф. № 1PSAF: Phase II, част А с флуорид във винтова спринцовка, реф. № 1PSB Phase II, част В във винтова спринцовка

ГАРАНЦИЯ: Reliance Orthodontics Products, Inc. признава своята отговорност да замени продуктите, ако се докаже, че са дефектни. Reliance Orthodontics Products, Inc. не поема отговорност за всякакви вреди или загуби, преки или последващи, произтичащи от употребата или невъзможността за употреба на продуктите така, както е описано. Преди употреба потребителят трябва да определи пригодността на продукта за неговата предназначена употреба. Потребителят поема целия риск и отговорност във връзка с горното.

САМО ПО ЛЕКАРСКО ПРЕДПИСАНИЕ: Федералният закон ограничава продажбата на това изделие само от или по поръчка на лекар-специалист по дентална медицина.

CZECH TRANSLATION

INDIKACE K POUŽITÍ: Phase II je určena pro přímé a nepřímé spojení ortodontických zámků a aparátů.

NÁVOD K POUŽITÍ:

PROFYLAXE: Profylakčně ošetřete zubu pemzou 1st & Final®. Důkladně opláchněte a osušte.

LEPTÁNÍ: Leptadlo naneste na celou plochu, která má být bondována. Nechejte lepat 30 sekund. Opláchněte a důkladně osušte.

MÍCHÁNÍ A NANÁŠENÍ BONDOVACÍ PRYSKYŘICE/PASTY:

1. Naneste 1 vrstvu Assure® Plus na leptaný povrch, sušte na vzduchu
2. Nadávkujte stejná množství pasty A&B na míchací podložku a důkladně ji zpracujte špachtlí.

NANESENÍ NA POLŠTÁŘEK ZÁMKU:

Naneste smíchanou pastu na podložku zámků, položte na zub a stlačte, aby se vytlačil přelisek. Doba zpracování je 2,5 minuty. Aktivní drátěné oblouky mohou být vloženy po 5 minutách.

OPATŘENÍ: Nopolymerizované pryskyřice mohou u vnímavých osob způsobit senzibilizaci kůže. V případě kontaktu s kůží důkladně omyjte mydlem a vodou.

 **OMEZENÍ TEPLOTY:** Uchovávejte při pokojové teplotě (15–30°C).

Informace o opakované objednávce: Komponenty: Ref# PJAF: část A Phase II s fluoridem v nádobce, Ref# PJB: část B Phase II v nádobce, Ref# 1PSAF: část A Phase II s fluoridem v šroubové stříkačce, Ref# 1PSB část B Phase II v šroubovací stříkačce

ZÁRUKA: Společnost Reliance Orthodontic Products, Inc. uznává svou odpovědnost za výměnu produktů, pokud se ukáže, že jsou vadné. Společnost Reliance Orthodontic Products, Inc nepřijímá odpovědnost za jakékoli škody nebo ztráty, přímé nebo následné, vyplývající z použití nebo nemožnosti používat produkty, jak je popsáno. Před použitím je uživatel zodpovědný za určení vhodnosti produktu pro zamýšlené použití. Uživatel přebírá veškerá rizika a odpovědnost v souvislosti s tím.

POUZE NA LÉKAŘSKÝ PŘEDPIS: Federální zákon omezuje prodej tohoto zařízení z titulu objednávky zubního lékaře nebo na jejím základě.

DANISH TRANSLATION

INDIKATIONER: Fase II er beregnet til brug ved direkte og indirekte bonding af ortodontiske brackets og anordninger.

BRUGSANVISNING:

PROFYLAKSE: Rens tanden med 1. & Final® pimpsten. Skyl grundigt og tør.

ÆTSNING: Påfør ætsemidlet på hele det område, der skal bondes. Lad det sidde 30 sekunder til ætsning. Skyl, og tør omhyggeligt.

BLANDING OG PÅFØRELSE AF BONDINGRESIN-/PASTA

1. Påfør 1 lag Assure® Plus på den ætsede overflade, lufttør
2. Disponer lige store mængder pasta A og B på en blandedepude, og sprøjt grundigt.

APPLICERES PÅ BRACKETPUDE

Påfør den blandede pasta bracketpudden, placer på tanden og tryk for at exprimere flash. Virkningstiden er 2,5 minutter. Aktive tandbuetråde kan indsættes efter 5 minutter.

FORHOLDSREGLER: Uopolymeriserede resiner kan forårsage hudreaktion hos følsomme personer. I tilfælde af kontakt med huden afvaskes grundigt med vand og sæbe.

 **TEMPERATURBEGRÆNSNING:** Opbevares ved stuetemperatur (15-30°C).

GENBESTILLING: Komponenter: Ref # PJAF: Phase II Part A w/Fluoride in Jar, Ref# PJB: Phase II Part B in Jar, Ref# 1PSAF: Phase II Part A w/Fluoride in Screw Syringe, Ref# 1PSB Phase II Part B in Screw Syringe

GARANTI: Reliance Orthodontic Products, Inc. påtager sig ansvaret for at erstatte et produkt, der viser sig at være defekt. Reliance Orthodontic Products, Inc. påtager sig intet ansvar for skader eller tab, direkte eller efterfølgende, der skyldes brugen af eller manglende kendskab til brug af produkterne som foreskrevet. Det er brugerens ansvar at vurdere før brug, om produktet er egnet til den tilsigtede anvendelse. Brugeren påtager sig enhver risiko og ethvert ansvar i forbindelse med brugen.

KUN ORDINATION: Føderal lov forbeholder dette produkt til salg af eller efter ordre fra en tandlæge.

GERMAN TRANSLATION

ANWENDUNGSHINWEISE: Phase II ist für den Einsatz beim direkten und indirekten Kleben von kieferorthopädischen Brackets und Apparaturen vorgesehen.

GEBRAUCHSANWEISUNG:

REINIGUNG: Reinigung des Zahnes mit 1st & Final® Paste mit Bimsstein. Gründliche Spülung und Trocknung.

ÄTZUNG: Das Ätzmittel auf die gesamte zu verklebende Fläche auftragen. Für die Ätzung 30 Sekunden verstreichen lassen. Gründliche Spülung und Trocknung.

MISCHEN UND AUFTRAGEN VON BINDEHARZ/PASTE:

1. 1 Schicht Assure® Plus auf die geätzte Oberfläche auftragen, mit Luft verblasen.
2. Gleiche Mengen von Paste A und B auf einen Anmischblock geben und gründlich spateln.

AUFTRAGEN AUF BRACKET-PAD:

Gemischte Paste auf das Bracket-Pad auftragen, auf dem Zahn platzieren und drücken, um die Grate herauszudrücken. Die Arbeitszeit beträgt 2,5 Minuten. Nach 5 Minuten können aktive Bögen eingesetzt werden.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Unpolymerisierte Harze können bei empfindlichen Personen eine Hautempfindung hervorrufen. Bei Berührung mit der Haut gründlich mit Wasser und Seife waschen.

TEMPERATURBEGRENZUNG: Bei Raumtemperatur (15-30°C) lagern.

Informationen zur Nachbestellung: Komponenten: Ref# PJAF: Phase II Teil A mit Fluorid in Tiegel, Ref# PJB: Phase II Teil B in Tiegel, Ref# 1PSAF: Phase II Teil A mit Fluorid in Schraubspritze, Ref# 1PSB Phase II Teil B in Schraubspritze

GARANTIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. nimmt seine Verantwortung ernst und ersetzt Produkte, die nachweislich defekt sind. Reliance Orthodontic Products, Inc. übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verluste, die direkt oder indirekt aus der Verwendung der Produkte resultieren bzw. aus dem Unvermögen, diese gemäß der Beschreibung anzuwenden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor dem Gebrauch des Produkts dessen Eignung für den vorgesehenen Verwendungszweck zu prüfen. Der Benutzer übernimmt das gesamte Risiko und die damit zusammenhängende Haftung.

VERSCHREIBUNGSPFLICHTIG: Nach dem US-amerikanischen Bundesgesetz darf dieses Produkt nur durch einen Zahnarzt oder auf Anordnung eines Zahnarztes abgegeben werden.

GREEK TRANSLATION

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ: Το Phase II προορίζεται για χρήση για την άμση και έμμεση συγκόλληση ορθοδοντικών αγκυλίων και συσκευών.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ: Προφυλάξτε το δόντι με την πάστα ελαφρόπετρας 1st & Final®. Ξεπλύνετε καλά και στεγνώστε.

ΑΔΡΟΠΟΙΗΣΗ: Εφαρμόστε το αδροποιητικό μέσο επάνω σε ολόκληρη την επιφάνεια που πρόκειται να συγκολληθεί. Αφήστε να περάσουν 30 δευτερόλεπτα για την αδροποίηση. Ξεπλύνετε και στεγνώστε προσεκτικά.

ΑΝΑΜΙΞΗ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΣΥΓΚΟΛΛΗΤΙΚΗΣ ΡΗΤΙΝΗΣ / ΠΑΣΤΑΣ:

1. Εφαρμόστε 1 στρώση Assure® Plus στις αδροποιημένες επιφάνειες, στεγνώστε με αέρα
2. Τοποθετήστε ίσες ποσότητες πάστας Α&Β σε ένα μπλοκ ανάμιξης και αναμίξτε προσεκτικά με σπάτουλα.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΣΤΗ ΒΑΣΗ ΤΟΥ ΑΓΚΥΛΙΟΥ:

Εφαρμόστε την αναμεμιγμένη πάστα στη βάση του αγκυλίου, τοποθετήστε το στο δόντι και πιέστε για εξαγωγή της περισσεύσεως υλικού. Ο χρόνος εργασίας είναι 2,5 λεπτά. Η εισαγωγή ενεργού συρμάντιου τόξου μπορεί να πραγματοποιηθεί μετά από 5 λεπτά.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ: Οι μη πολυμερισμένες ρητίνες μπορεί να προκαλέσουν δερματική αντίδραση σε ευπαθή άτομα. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλύνετε προσεκτικά με σαπούνι και νερό.

ΟΡΙΟ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ: Φυλάσσεται σε θερμοκρασία δωματίου (15-30°C).

Πληροφορίες για εκ νέου παραγγελία: Εξαρτήματα: Αριθμός αναφοράς PJAF: Phase II Μέρος Α με φθόριο σε βάζο, Αριθμός αναφοράς PJB: Phase II Μέρος Β σε βάζο, Αριθμός αναφοράς 1PSAF: Phase II Μέρος Α με φθόριο σε βιδωτή σύριγγα, Αριθμός αναφοράς 1PSB Phase II Μέρος Β σε βιδωτή σύριγγα

ΕΓΓΥΗΣΗ: Η Reliance Orthodontic Products, Inc. αναγνωρίζει την ευθύνη της να αντικαταστήσει τα προϊόντα εάν αποδειχθεί ότι είναι ελαττωματικά. Η Reliance Orthodontic Products, Inc. δεν αποδέχεται ευθύνη για οποιεσδήποτε ζημιές ή απώλειες, άμεσες ή παρεπόμενες, οι οποίες προκύπτουν από τη χρήση ή αδυναμία χρήσης των προϊόντων όπως περιγράφεται. Πριν από τη χρήση, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για την προβλεπόμενη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει κάθε κίνδυνο και ευθύνη σε σχέση με το παρόν.

ΜΟΝΟ ΜΕ ΙΑΤΡΙΚΗ ΣΥΝΤΑΓΗ: Ο ομοσπονδιακός νόμος περιορίζει την πώληση αυτής της συσκευής μόνο από ή κατόπιν εντολής οδοντιάτρου.

SPANISH TRANSLATION

INDICACIONES DE USO: Phase II está diseñado para el uso en el cementado directo e indirecto de brackets y aparatos de ortodoncia.

INSTRUCCIONES DE USO:

PROFILAXIS: Realice la profilaxis del diente con la piedra pómez 1st & Final®. Enjuague bien y seque.


GRABADO: Aplique el agente grabador en toda la zona que debe cementar. Deje 30 segundos para el grabado. Enjuague y seque bien.

MEZCLA Y APLICACIÓN DE LA RESINA/PASTA ADHESIVA:

1. Aplique una capa de Assure® Plus a la superficie grabada, seque con aire.
2. Coloque cantidades iguales de Pasta A y B en un bloque de mezcla y espátula cuidadosamente.

APLICACIÓN A LA BASE DEL BRACKET:

Aplique la pasta mezclada a la base del bracket, colóquela en el diente y presione para retirar el exceso del producto. El tiempo de trabajo es de 2,5 minutos. Se pueden insertar los arcos de alambre activos después de 5 minutos.

 **PRECAUCIONES:** Las resinas no polimerizadas pueden provocar sensibilidad cutánea en personas susceptibles. En caso de contacto con la piel, lávese bien con agua y jabón.

 **LIMITACIÓN DE TEMPERATURA:** Conserve a temperatura ambiente (15-30°C).

Información para nuevos pedidos: Componentes: Ref. PJAF: Phase II Parte A c/fluór en frasco, Ref. PJB: Phase II Parte B en frasco, Ref # 1PSAF: Phase II Parte A con fluór en jeringa de tornillo, Ref # 1PSB Phase II Parte B en jeringa de tornillo

GARANTÍA: Reliance Orthodontic Products, Inc. reconoce su responsabilidad de reemplazar los productos si se demuestra que son defectuosos. Reliance Orthodontic Products, Inc. no asume responsabilidad alguna por daños o pérdidas, ya sean directos o indirectos, que surjan del uso o de la incapacidad para usar los productos como se describe. Antes de usar el producto, es responsabilidad del usuario determinar si es adecuado para el uso previsto. El usuario asume todo el riesgo y la responsabilidad en relación con ello.

VENTA BAJO RECETA: Las leyes federales de los EE.UU. exigen que la venta de este dispositivo se realice solo a través de un profesional odontológico o por indicación de este.

FRENCH TRANSLATION

INDICATIONS D'UTILISATION: Phase II est destinée à être utilisée pour la liaison directe et la liaison indirecte de boîtiers et d'appareils orthodontiques.

MODE D'EMPLOI :

PROPHYLAXIE: Procéder à la prophylaxie de la dent avec la pierre ponce 1st & Final®. Rincer abondamment et sécher.


MORDANÇAGE: Appliquer l'agent de mordanchage sur toute la surface à coller. Prévoir 30 secondes pour le mordanchage. Rincer et sécher soigneusement.

MÉLANGE ET APPLICATION DE LA RÉSINE OU DE LA PÂTE DE LIAISON :

1. Appliquer 1 couche d'Assure® Plus sur la surface mordancée, laisser sécher à l'air libre
2. Préparer des quantités égales de pâte A et B sur un tampon mélangeur et bien les étaler à l'aide d'une spatule.

APPLICATION AU TAMPON DE BOÎTIER :

Appliquer la pâte mélangée sur le tampon de boîtier, la placer sur la dent et appuyer pour obtenir un collage express. La durée du processus est de 2,5 minutes. Les fils actifs peuvent être insérés après 5 minutes.

 **PRÉCAUTIONS :** Les résines non polymérisées peuvent provoquer des sensations cutanées chez les personnes sensibles. En cas de contact avec la peau, se laver soigneusement à l'eau avec du savon.

 **LIMITES DE LA TEMPÉRATURE :** À conserver à température ambiante (15-30°C).

Information pour toute nouvelle commande : Composants : Ref# PJAF : Phase II, partie A Fluoré, flacon, Ref# PJB: Phase II, partie B, flacon, Ref# 1PSAF: Phase II, partie A Fluoré, Seringue à vis, Ref# 1PSB Phase II, partie B, Seringue à vis

GARANTIE : Reliance Orthodontic Products, Inc. reconnaît la responsabilité qui lui incombe de remplacer tout produit prouvé défectueux. Reliance Orthodontic Products, Inc. décline toute responsabilité pour tout dommage ou perte, direct(e) ou indirect(e), découlant de l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser les produits selon les indications. Avant l'utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer si le produit convient à l'usage auquel il est destiné. L'utilisateur assume tous les risques et responsabilités y afférents.

UNIQUEMENT SUR ORDONNANCE : La loi fédérale limite la vente de ce dispositif à la vente par ou sur ordre d'un professionnel dentaire.

CROATIAN TRANSLATION

INDIKACIJE ZA UPOTREBU: Proizvod Phase II namijenjen je za upotrebu u izravnom i neizravnom vezivanju ortodontskih bravica i naprava.

UPUTE ZA UPOTREBU:

PROFILAKSA: Profilirajte zub pomoću plavca 1st & Final®. Temeljito isperite i osušite.


JETKANJE: Nanesite sredstvo za jetkanje na cijelo područje koje se veže. Ostavite 30 sekundi da djeluje. Isperite i temeljito osušite.

MIJEŠANJE I NANOŠENJE SMOLE/PASTE ZA VEZIVANJE:

1. Nanesite 1 sloj proizvoda Assure® Plus na jetkanu površinu, osušite zrakom
2. Izlijte jednake količine paste A&B na podlogu za miješanje i temeljito izmiješajte.

NANOŠENJE NA PODLOGU BRAVICE:

Nanesite izmiješanu pastu na podlogu bravice, stavite na zub i pritisnite da istisnete višak. Vrijeme rada je 2,5 minute. Aktivni žičani lukovi mogu se umetnuti nakon 5 minuta.

 **MJERE OPREZA:** Nopolimerizirane smole mogu kod osjetljivih osoba izazvati reakcije na koži. U slučaju dodira s kožom, temeljito je operite sapunom i vodom.

 **OGRANIČENJE TEMPERATURE:** Čuvati na sobnoj temperaturi (15-30°C).

Podaci o narudžbi: Komponente: Ref br. PJAF: Phase II dio A s fluoridom u, Ref br. PJB: Phase II dio B u staklenci, Ref br. 1PSAF: Phase II dio A s Fluoridom u vijičanoj štrcaljki, Ref br. 1PSB Phase II dio B u vijičanoj štrcaljki

JAMSTVO: Reliance Orthodontic Products, Inc. preuzima odgovornost za zamjenu proizvoda ako se dokaže da su neispravni. Reliance Orthodontic Products, Inc. ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravan ili posljedičan, koji proizlazi iz upotrebe ili nesposobnosti da se proizvod upotrebljava kako je opisano. Prije upotrebe, korisnik je dužan utvrditi prikladnost proizvoda za njegovu predviđenu namjenu. Korisnik preuzima sav rizik i odgovornost u vezi s navedenim.

SAMO NA RX: Savezni zakon ograničava kupovinu ovog uređaja na stomatološke radnike ili po njihovom nalogu.

HUNGARIAN TRANSLATION

ALKALMAZÁSI JAVALLATOK: A Phase II fogszabályozó bracketek és készülékek direkt és indirekt bondozására szolgál.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK:

POLÍROZÁS: Polírozza a fogat a 1st & Final® habkó segítségével. Alaposan öblítse le és szárítsa meg.


SAV: Vigye fel a savazószert a teljes ragasztandó területre. Hagyja 30 másodpercig marni. Öblítse le és alaposan szárítsa meg.

A BONDÓZÓ GYANTA/PASZTA ÖSSZEKEVERÉSE ÉS FELVITELE:

1. Vigyen fel 1 réteg Assure® Plust a savazott felszínre és szárítsa légárammal
2. Adagoljon egyenlő mennyiségű A és B pasztát egy keverőlapra, és spatulával alaposan keverje össze.

FELVITEL A BRACKETALPRA:

Vigyen fel vegyes pasztát a brackettalpra, helyezze a fogra és nyomja meg, hogy a felesleg kifolyjon. A munkaidő 2,5 perc. Az aktív fogszabályozó ívek 5 perc elteltével helyezhetők be.

 **ÖVINTÉZKEDÉSEK:** A nem polimerizált gyanták az arra érzékeny személyeknél bőrirritációt okozhatnak. Bőrrel való érintkezés esetén alaposan mossa le szappannal és vízzel.

 **HŐMÉRSÉKLETKORLÁTOZÁS:** Szobahőmérsékleten (15-30°C) tárolandó.

Utánnrendelési információk: Komponensek: Ref # PJAF: Phase II, A. rész fluoridos, tégelyben, Ref# PJB: Phase II, B. rész tégelyben, Ref# 1PSAF: Phase II, A. rész, fluoridos, csavaros fecskendőben, Ref# 1PSB, Phase II, B. rész csavaros fecskendőben

GARANCIA: A Reliance Orthodontic Products, Inc. vállalja, hogy kicseréli a termékeket, amennyiben azok hibásnak bizonyulnak. A Reliance Orthodontic Products, Inc. nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy következményes kárért vagy veszteségért, amely a termékek fentiekben ismertetett felhasználásából vagy a fenti előírásoktól eltérő felhasználásából fakad. Használat előtt a felhasználó felelőssége annak meghatározása, hogy a termék alkalmas-e a rendeltetés szerű felhasználásra. Ezzel kapcsolatban minden kockázat és felelősség a felhasználót terhel.

KIZÁRÓLAG ORVOSI RENDELVÉNYRE: A szövetségi törvények értelmében az eszköz kizárólag fogászati rendelvényre vagy fogszakorvos részére értékesíthető.

ITALIAN TRANSLATION

INDICAZIONI PER L'USO Phase II è concepito per l'uso nell'incollaggio diretto e indiretto di bracket e apparecchi ortodontici.

ISTRUZIONI PER L'USO

PROFILASSI: Eseguire la profilassi del dente con pomice 1st & Final®. Risciacquare a fondo e asciugare.


MORDENZATURA: Applicare l'agente mordenzante su tutta l'area da incollare. Lasciare trascorrere 30 secondi per la mordenzatura. Risciacquare e asciugare accuratamente.

MISCELATURA E APPLICAZIONE DI RESINA/PASTA DI INCOLLAGGIO:

1. Applicare 1 strato di Assure® Plus sulla superficie mordenzata, asciugare all'aria
2. Distribuire parti uguali di Pasta A&B su una tavoletta di miscelatura e spatolare accuratamente.

APPLICAZIONE ALLA PIASTRINA DEL BRACKET:

Applicare la pasta miscelata sulla piastrina del bracket, posizionare sul dente e premere per rimuovere le sbavature in eccesso. Il tempo di lavorazione è di 2,5 minuti. I fili metallici attivi possono essere inseriti 5 minuti.

 **PRECAUZIONI:** Le resine non polimerizzate possono causare sensibilizzazione cutanea nelle persone predisposte. In caso di contatto con la pelle, lavare accuratamente con acqua e sapone.

 **LIMITI DI TEMPERATURA:** Conservare a temperatura ambiente (15-30°C).

Informazioni per il riordino: Componenti: Rif # PJAF: Phase II Parte A con fluoruro in vasetto, Rif# PJB: Phase II Parte B in vasetto, Rif# 1PSAF: Phase II Parte A con fluoruro in siringa a vite, Rif# 1PSB Phase II Parte B in siringa a vite

GARANZIA: Reliance Orthodontic Products, Inc. si assume la responsabilità per la sostituzione dei prodotti qualora se ne dimostri la difettosità. Reliance Orthodontic Products, Inc. non si assume responsabilità per eventuali danni o perdite, diretti o conseguenti, derivanti dall'uso o dall'incapacità di usare i prodotti così come descritti. Prima dell'uso, è responsabilità dell'utilizzatore determinare l'adeguatezza del prodotto per l'uso previsto. L'utilizzatore si fa carico di tutti i rischi e della responsabilità legati all'uso.

SOLO SU PRESCRIZIONE MEDICA: la legge federale limita la vendita di questo dispositivo a odontoiatri o su prescrizione medica.

DUTCH TRANSLATION

INDICATIES VOOR GEBRUIK: Fase II is bedoeld voor gebruik bij het direct en indirect verwijderen van orthodontische beugels en apparaten.

GEBRUIKSAANWIJZING:

PROPHYLAXE: Reinig de tand met 1st & Final® puimsteen. Spoel grondig en droog.


ETSEN: Breng het etsmiddel aan op het gehele te verlijmen gebied. Wacht 30 seconden voor het etsen. Spoel grondig en droog.

HET MENGEN EN AANBRENGEN VAN LIJMHARSEN/PASTA'S:

1. Breng 1 laag Assure® Plus aan op het geëtste oppervlak, blaas droog.
2. Breng gelijke hoeveelheden A&B aan op een mengpad en ga er grondig over met een spatel.

TOEPASSING OP BEUGELKUSSEN:

Breng gemengde pasta aan op het beugelkussen, plaats het op de tand en druk om de flits uit te drukken. De inwerktijd is 2,5 minuten. Actieve boogdraden kunnen na 5 minuten worden ingebracht.

 **LET OP:** Ongepolymeriseerde harsen kunnen bij gevoelige personen huidirritatie veroorzaken. In geval van contact met de huid grondig wassen met water en zeep.

TEMPERATUURBEPERKING: Bewaren bij kamertemperatuur (15-30°C).

Bestelinformatie: Componenten: Ref# PJAF: Fase II Deel A met Fluoride in Pot, Ref# PJB: Fase II deel B in Pot, Ref# 1PSAF: Fase II Deel A w/Fluoride in Schroefspuit, Ref# 1PSB Fase II Deel B in Schroefspuit

GARANTIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. erkent haar verantwoordelijkheid om producten te vervangen als blijkt dat ze defect zijn. Reliance Orthodontic Products, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade of verlies, direct of indirect, die voortvloeit uit het gebruik of het niet kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik te bepalen of het product geschikt is voor het beoogde gebruik. De gebruiker neemt alle risico's en aansprakelijkheid in verband hiermee op zich.

ALLEEN RX: De federale wetgeving beperkt dit apparaat tot de aankoop door of in opdracht van een tandarts.

NORWEGIAN TRANSLATION

INDIKASJONER FOR BRUK: Phase II er tiltenkt for bruk til direkte og indirekte bonding av ortodontiske parenteser og restaurasjoner.

INSTRUKSJONER FOR BRUK:

PROFYLAKSE: Forbehandle tannen med 1st & Final® pimpsten. Skyll grundig og tørk.


ETSING: Appliser etsemiddel på hele området som skal bondes. La etse i 30 sekunder. Skyll og tørk grundig.

BLANDE OG APPLISERE BONDINGRESIN-/PASTA:

1. Påfør 1 strøk Assure® Plus på den etsede overflaten, tørk med luft
2. Disponer like store mengder pasta A og B på en blandepute, og spatuler grundig.

APPLIKASJON TIL BRACKETTPAD:

Påfør blandet pasta på braketten, plasser på tannen og trykk for å presse ut overflødig materiale. Arbeidstiden er 2,5 minutter. Aktive buevaiere kan settes inn etter 5 minutter.

 **FORHOLDSREGLER:** Ikke-polymerisert resin kan forårsake hudirritasjoner hos mottakelige personer. Ved kontakt med huden, vask grundig med såpe og vann.

 **TEMPERATURBEGRENSNING:** Oppbevares ved romtemperatur (15-30°C).

Ny bestilling: Komponenter: Ref nr. PJAF: Phase II del A m/fluor i krukke, Ref nr. PJB: Phase II del B i krukke, Ref nr. 1PSAF: Phase II del A m/fluor i skrusprøyte, Ref nr. 1PSB Phase II del B i skrusprøyte

GARANTI: Reliance Orthodontic Products, Inc. anerkjenner sitt ansvar for å erstatte produkter hvis de viser seg å være defekt. Reliance Orthodontic Products, Inc. påtar seg intet ansvar for skader eller tap, direkte eller følgeskader, som skyldes bruk av eller manglende evne til å bruke produktene som beskrevet. Før bruk er det brukerens ansvar å vurdere egnetheten til produktet for den tiltenkte bruken. Brukeren påtar seg all risiko og ansvar i forbindelse med dette.

BARE RX: Føderal lov i USA begrenser salg av denne enheten til eller etter ordre fra en tannlege.

POLISH TRANSLATION

WSKAZANIA DO STOSOWANIA: Phase II jest klejem stosowanym do klejenia zamków i aparatów ortodontycznych metodą bezpośrednią i pośrednią.

INSTRUKCJA STOSOWANIA:

PROFILAKTYKA: Przygotować ząb z użyciem pumeksu 1st & Final®. Dokładnie spłukać i osuszyć.


WYTRAWIANIE: Nałożyć środek wytrawiający na całą powierzchnię przeznaczoną do klejenia. Pozostawić na 30 sekund w celu wytrawienia. Spłukać i dokładnie osuszyć.

MIESZANIE I NAKŁADANIE ŻYWICY WIĄŻĄCEJ / PASTY:

1. Nałożyć 1 warstwę żywicy Assure® Plus na wytrawioną powierzchnię i osuszyć powietrzem.
2. Identyczne porcje past A i B nałożyć na podkładkę do mieszania i dokładnie wymieszać szpatułką.

NAKŁADANIE NA PODKŁADKĘ POD ZAMEK:

Nałożyć wymieszaną pastę na podkładkę pod zamek, umieścić na zębie i docisnąć, aby usunąć nadmiar materiału. Czas reakcji wynosi 2,5 minuty. Łuki aktywne można wprowadzać po 5 minutach.

 **ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:** Żywice niespolimeryzowane mogą wywoływać u osób wrażliwych uczulenie na skórze. W przypadku kontaktu ze skórą umyć dokładnie wodą z mydłem.

 **OGRANICZENIE TEMPERATURY:** Przechowywać w temperaturze pokojowej (15–30°C).

Zamawianie: Komponenty: Kod kat.: PJAF: Phase II Part A w/Fluoride in Jar, Kod kat.: PJB: Phase II Part B in Jar, Kod kat.: 1PSAF: Phase II Part A w/Fluoride in Screw Syringe, Kod kat.: 1PSB Phase II Part B in Screw Syringe

GWARANCJA: Firma Reliance Orthodontic Products, Inc. odpowiada za wymianę produktów w przypadku stwierdzenia ich wadliwości. Reliance Orthodontic Products, Inc. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty bezpośrednie lub wtórne wynikające z użycia lub braku możliwości użycia produktów w sposób zgodny z opisem. Przed użyciem użytkownik odpowiada za określenie przydatności produktu do przewidzianego zastosowania. Użytkownik ponosi wszelką odpowiedzialność i ryzyko z tym związane.

PRODUKT DOSTĘPNY TYLKO NA RECEPTĘ: Prawo federalne ogranicza sprzedaż tego wyrobu przez lekarza dentystę lub na jego zlecenie.

PORTUGUESE TRANSLATION

INDICAÇÕES DE USO: A Phase II destina-se à utilização na colagem direta e indireta de bráquetes e aparelhos ortodônticos.

INSTRUÇÕES DE USO:

PROFILAXIA: Faça a profilaxia do dente com a pedra-pomes 1st& Final®. Enxágue e seque bem.


CONDICIONAR: Aplique o agente de condicionamento em toda a área a ser colada. Aguarde 30 segundos para o condicionamento. Enxágue e seque bem.

MISTURA E APLICAÇÃO DE RESINA/PASTA ADESIVA:

1. Aplique 1 camada de Assure® Plus sobre a superfície condicionada, seque ao ar
2. Distribua quantidades iguais de pasta A&B sobre um bloco de mistura e espalhe completamente.

APLICAÇÃO PARA O BLOCO DO BRÁQUETE:

Aplique a pasta mista no bloco do bráquete, coloque no dente e pressione para expressar o flash. O tempo de trabalho é de 2,5 minutos. Os arcos ativos podem ser inseridos após 5 minutos.

 **PRECAUÇÕES:** As resinas não polimerizadas podem causar sensação cutânea em pessoas suscetíveis. Em caso de contato com a pele, lave bem com água e sabão.

 **LIMITAÇÃO DE TEMPERATURA:** Armazene a temperatura ambiente (15-30°C).

Informações sobre novo pedido: Componentes: Ref# PJAF: Phase II Parte A c/Flúor em frasco, Ref# PJB: Phase II Parte B em frasco, Ref# 1PSAF: Phase II Parte A c/Flúor em Seringa com rosca, Ref# 1PSB Phase II Parte B em Seringa com rosca

GARANTIA: A Reliance Orthodontic Products, Inc. reconhece a sua responsabilidade em substituir os produtos em caso de comprovação de defeitos. A Reliance Orthodontic Products, Inc. não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas, diretos ou consequentes, decorrentes do uso ou incapacidade de uso dos produtos, conforme descrito. Antes de usar, é responsabilidade do usuário determinar a adequação do produto ao seu uso pretendido. O usuário assume todos os riscos e responsabilidades em relação a isso.

VENDA SOB PRESCRIÇÃO: A lei federal restringe este dispositivo à venda por ou a pedido de um profissional odontológico.

ROMANIAN TRANSLATION

INDICAȚII DE UTILIZARE: Phase II este destinat utilizării în lipirea directă și indirectă a brackeților ortodontici și a aparatelor dentare.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:

PROFILAXIE: profilați dintele cu piatra ponce 1st & Final®. Clătiți bine și uscați.

GRAVARE: aplicați agentul de gravare pe întreaga zonă de lipit. Aordați 30 de secunde pentru gravare. Clătiți și uscați bine.


AMESTECAREA ȘI APLICAREA RĂȘINII/PASTEI DE LIPIRE:

1. Aplicați un strat de Assure® Plus pe suprafața gravată, uscată cu aer.
2. Dozați cantități egale de pastă A și B pe un tampon de mixare și spatulați bine.

APLICAREA PE SUPORTUL BRACKETULUI:

aplicați pasta amestecată pe suportul bracketului, așezați pe dinte și apăsați pentru a scoate excesul de material. Timpul de lucru este de 2,5 minute. Pot fi introduse arcuri după cinci minute.

 **PRECAUȚII:** rășina nepolimerizată poate provoca sensibilizarea pielii la persoanele susceptibile. În caz de contact cu pielea, spălați-vă bine cu apă și săpun.

 **LIMITE DE TEMPERATURĂ:** a se păstra la temperatura camerei (15-30°C).

Informații de comandare ulterioară: componente: nr. ref. PJAF: Phase II Partea A cu fluor în sticlă, nr. ref. PJB: Phase II Partea B în sticlă, nr. ref. 1PSAF: Phase II Partea A cu fluor în seringă cu șurub, nr. ref. 1PSB Phase II Partea B în seringă cu șurub

GARANȚIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. își recunoaște responsabilitatea de a înlocui produsele dacă se dovedesc a fi defecte. Reliance Orthodontic Products, Inc. nu își asumă răspunderea pentru daunele sau pierderile, directe sau pe cale de consecință, care rezultă din utilizarea sau incapacitatea de a utiliza produsele descrise. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului de a determina compatibilitatea produsului pentru utilizarea prevăzută. Utilizatorul își asumă toate riscurile și răspunderea în această privință.

NUMAI CU PRESCRIȚIE PENTRU UTILIZARE PROFESIONALĂ: legea federală restricționează vânzarea acestui dispozitiv de către sau la recomandarea unui specialist stomatolog.

SWEDISH TRANSLATION

INDIKATIONER FÖR ANVÄNDNING: Phase II är avsedd för direkt och indirekt bonding av ortodontiska fästen och tandställningar.

BRUKSANVISNING:

PROFYLAX: Polera tanden med 1st & Final® pimpstenspulver. Skölj noggrant och torka.


ETSA: Applicera etsmedlet på hela ytan som ska bondas. Låt verka i 30 sekunder. Skölj och torka noggrant.

BLANDNING OCH APPLICERING AV BONDINGRESIN/-PASTA:

1. Applicera ett lager Assure® Plus på den etsade ytan, lufttorka.
2. Dispensera lika stora mängder av pasta A och pasta B på en blandningsplatta och blanda noggrant med en spatel.

APPLICERING PÅ BRACKET:

Applicera den blandade pastan på fästet, placera på tand och tryck för att pressa undan överskott. Arbetstiden är 2-5 minuter. Aktiva bågtrådar kan sättas in efter 5 minuter.

 **FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:** Icke-polymeriserade hartser kan orsaka hudsensibilisering hos känsliga personer. Vid kontakt med huden, tvätta noggrant med tvål och vatten.

 **TEMPERATURBEGRÄNSNING:** Förvaras vid rumstemperatur (15-30°C).

Information för ny beställning: Komponenter: Best.kod PJAF: Phase II Part A w / fluorid in Jar, best.kod PJB: Phase II Part B in Jar, best.kod 1PSAF: Phase II Part A w/Fluoride in Screw Syringe, best.kod: 1PSB Phase II Part B in Screw Syringe.

GARANTI: Reliance Orthodontic Products, Inc. ansvarar för att ersätta produkter som visats vara defekta. Reliance Orthodontic Products, Inc. ansvarar inte för direkta eller indirekta skador eller förluster till följd av felaktig eller oaktsam användning. Före användning ansvarar användaren för att fastställa huruvida produkten är lämplig för den avsedda användningen eller inte. Användaren påtar sig all risk och allt ansvar i samband med användning.

ENDAST MOT RECEPT: Enligt federal lagstiftning i USA får denna enhet endast säljas av eller på ordination av en tandläkare.


INSTRUCTIONS FOR USE

V1.11.20 
2797



RELIANCE®

**ORTHODONTIC
PRODUCTS**

 Reliance Orthodontic Products, Inc.
1540 W. Thorndale Ave. Itasca, IL 60143 USA
1-800-323-4348 | Made in USA | Rx Only
RelianceOrthodontics.com

**AUSTRALIAN SPONSOR,
EMERGO AUSTRALIA,**

Level 20, Tower II,
Darling Park,
201 Sussex St, Sydney,
NSW 2000, Australia

EC REP

EMERGO EUROPE,
Prinsessgracht 20,
2514 AP The Hague,
The Netherlands

MD

Check out our new learning platform Reliance U!
www.RelianceU.tech

Scan for more
information

